

**Załącznik nr 4 do Regulaminu**

# **Umowa o powierzenie grantu**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data | |  |
| Numer umowy: |  | |

zawarta pomiędzy:

Gminą Mały Płock

adres ul. Jana Kochanowskiego 15, 18-516 Mały Płock

zwaną w dalszej części Umowy **Grantodawcą** reprezentowaną przez:

|  |  |
| --- | --- |
|  | (Imię i nazwisko /Stanowisko) |
| przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy: | (Imię i nazwisko) |

a

|  |  |
| --- | --- |
|  | (Imię i nazwisko) |
|  | (Adres) |
|  |  |
|  | (Numer i seria dowodu osobistego) |

zwanym (ą) w dalszej części Umowy **Grantobiorcą**.

zgodnie z zapisami Regulaminu udzielania dofinansowania w postaci refundacji kosztów poniesionych na montaż instalacji odnawialnych źródeł energii (regulamin wyboru grantobiorców) zawarto umowę o następującej treści:

**§ 1 Przedmiot Umowy**

1. Przedmiotem Umowy jest powierzenie Grantobiorcy grantu na realizację przedsięwzięcia polegającego na montażu *instalacji kolektorów słonecznych\** o mocy grzewczej ……. kW, *montażu instalacji fotowoltaicznej o mocy .......... kWp\** na potrzeby budynku mieszkalnego zlokalizowanego przy ul………………………………………………. nr działki ............, na terenie Gminy …..……………………….

Instalacja fotowoltaiczna/kolektory słoneczne muszą spełniać minimalne parametry dla instalacji OZE określone w załączniku nr 2 do Regulaminu oraz osiągać efekty ekologiczne określone w załączniku nr 3 do Regulaminu, których wartość podano w Uproszczonej dokumentacji technicznej.

Grantobiorca ma prawo do dysponowania powyższą nieruchomością.

1. Grant udzielany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020.
2. Grant przekazywany jest przez Grantodawcę w formie refundacji.
3. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia do końca okresu Trwałości projektu – okresu 5 lat od dnia zatwierdzenia ostatniego wniosku o płatność złożonego przez Grantodawcę.

**§ 2 Wartość powierzonego Grantu i wartość inwestycji**

1. Grantodawca powierza Grantobiorcy Grant na realizację przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1 ust. 1, o wartości .......................... zł brutto (słownie: ......................... zł brutto). Grant będzie wypłacony w terminie do 14 dni licząc od dnia od dnia zatwierdzenia przez Grantodawcę wniosku o wypłatę grantu, pod warunkiem uprzedniego przekazania środków na wypłatę grantu przez Instytucję Zarządzającą Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020 (dalej IZ RPOWP). W uzasadnionych sytuacjach termin ten może ulec wydłużeniu (np. nieprzekazanie środków przez IZ RPOWP). Niewykorzystana część Grantu podlega zwrotowi w terminie określonym w ustawie z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 869 j.t. z późn. zm.)
2. Całkowita wartość przedsięwzięcia (wartość wydatków kwalifikowalnych), o którym mowa w § 1 ust. 1, wynosi ....................... zł brutto (słownie: .............................................zł brutto).
3. Grant stanowi nie więcej niż 70 % całkowitej wartości przedsięwzięcia.
4. Grantobiorca jest zobowiązany do poniesienia kosztów niekwalifikowanych stanowiących różnicę pomiędzy całkowitą wartością przedsięwzięcia a wartością powierzonego Grantu.
5. Jeżeli wartość faktycznie poniesionych wydatków będzie wyższa niż wartość określona w § 2 ust. 2, na rzecz Grantobiorcy zostanie wypłacona niezmieniona kwota Grantu w wysokości określonej w § 2 ust. 1.
6. Jeżeli wartość faktycznie poniesionych przez Grantobiorcę wydatków będzie niższa niż wartość określona w § 2 ust. 2, na rzecz Grantobiorcy zostanie wypłacona kwota Grantu odpowiadająca procentowemu udziałowi grantu w wartości faktycznie poniesionych kosztów kwalifikowanych.

**§ 3 Termin realizacji przedsięwzięcia**

1. Grantobiorca zobowiązuje się do zrealizowania przedsięwzięcia określonego w § 1 ust. 1   
   nie później niż do ...........................................(wpisać datę z ogłoszenia o naborze wniosków o udzielenie grantu). Jako datę zakończenia przedsięwzięcia przyjmuje się datę zatwierdzenia przez Inspektora nadzoru (działającego w imieniu Grantodawcy) protokołu odbioru podpisanego przez Grantobiorcę i Wykonawcę.
2. Grantobiorca zobowiązuje się do złożenia wniosku o wypłatę Grantu nie później niż 30 dni kalendarzowych od daty dokonania płatności za instalację.
3. Termin zakończenia realizacji przedsięwzięcia określony w ust. 1 może być zmieniony   
   w formie aneksu do niniejszej umowy na uzasadniony pisemny wniosek Grantobiorcy, pod warunkiem nienaruszenia zapisów niniejszej umowy. Data zakończenia realizacji przedsięwzięcia nie może być jednak późniejsza niż do ...........................................(wpisać datę z ogłoszenia o naborze wniosków o udzielenie grantu).

**§ 4 Zadania i zobowiązania Grantobiorcy w ramach umowy**

1. Grantobiorca zobowiązuje się do zrealizowania przedsięwzięcia określonego w § 1 ust. 1   
   w pełnym zakresie. Właściciel/współwłaściciel / posiadacz innego tytułu prawnego do nieruchomości staje się odpowiednio właścicielem/ współwłaścicielem/ posiadaczem innego tytułu prawnego do instalacji objętej Projektem.
2. Grantobiorca zobowiązany jest do uzyskania od Wykonawcy faktury VAT lub rachunku   
   w zakresie zgodnym z uproszczoną dokumentacją techniczną.
3. Po zakończeniu montażu instalacji objętej Projektem, Grantobiorca zobowiązany jest   
   w ciągu 7 dni kalendarzowych poinformować Grantodawcę o fakcie podpisania   
   z Wykonawcą protokołu odbioru. Grantobiorca zobowiązany jest w ciągu 14 dni od zgłoszenia zakończenia prac montażowych instalacji do zakończenia odbioru przedsięwzięcia z udziałem Inspektora nadzoru inwestorskiego (działającego w imieniu Grantodawcy – jeżeli Grantodawca wyłoni takiego inspektora).
4. Grantobiorca dokonuje samodzielnego wyboru Wykonawcy posiadającego odpowiednie uprawnienia i doświadczenie w realizacji podobnych inwestycji.
5. Grantobiorca zobowiązany jest do wyboru wykonawcy po przeprowadzeniu rozeznania rynku poprzez przesłanie do minimum 3 przedsiębiorstw zapytania ofertowego. Grantobiorca dokonuje wyboru najkorzystniejszej cenowo oferty spośród otrzymanych ofert.
6. Grantobiorca zobowiązany jest do poniesienia wydatków w sposób oszczędny,   
   tzn. niezawyżony w stosunku do średnich cen i stawek rynkowych i spełniający wymogi uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów.
7. Grantobiorca nie może wykorzystać Grantu na sfinansowanie montażu instalacji,   
   w przypadku której uzyskał uprzednio dofinansowanie ze środków publicznych. Grantobiorca zobowiązuje się także, że w przyszłości nie będzie występował o uzyskanie takiego dofinansowania do instalacji wykonanej w ramach niniejszej umowy.
8. Grantobiorca wyraża zgodę na:
9. uczestniczenie w wywiadach, ankietach i panelach dyskusyjnych w ramach ewaluacji, badań i analiz związanych z realizacją Projektu.
10. W okresie trwałości projektu Grantobiorca jest zobowiązany do eksploatacji *instalacji kolektorów słonecznych\** i/lub *instalacji fotowoltaicznej*\* zgodnie z instrukcją obsługi, zapewnienia instalacji niezbędnych warunków do prawidłowego funkcjonowania zgodnie z jej przeznaczeniem, jak również do jej odpowiedniego serwisowania oraz ubezpieczenia, co może podlegać procedurze kontrolnej zgodnie z zapisami § 6.
11. Po montażu instalacji fotowoltaicznej Grantobiorca zobowiązany jest niezwłocznie dostarczyć do Operatora Systemu Dystrybucyjnego wniosek o przyłączenie mikroinstalacji. Po złożeniu wniosku o przyłączenie mikroinstalacji Grantobiorca zobowiązany jest do podpisania umowy lub aneksu do umowy ze sprzedawcą energii, umożliwiającą rozliczenie produkcji i zakupu energii w bilansach rocznych zgodnie z Ustawą z dnia 20 lutego 2015 r. o odnawialnych źródłach energii z późniejszymi zmianami.
12. W okresie trwałości projektu Grantobiorca zobowiązuje się do przekazywania Grantodawcy informacji o ilości wyprodukowanej energii elektrycznej i/lub cieplnej na każde żądanie Grantodawcy, jednak nie rzadziej niż raz w roku, do końca stycznia kolejnego roku. Grantobiorca zobowiązany jest poinformować Grantodawcę o ilości wyprodukowanej energii na piśmie lub pocztą elektroniczną.
13. W okresie trwałości projektu Grantobiorca zobowiązuje się pokryć wszelkie koszty napraw instalacji wynikające ze złego jej użytkowania.
14. W okresie realizacji i trwałości projektu Grantobiorca zobowiązuje się umożliwić dostęp Grantodawcy (oraz podmiotom przez niego wskazanym) do każdego elementu instalacji *fotowoltaicznej/ kolektorów słonecznych*\* realizowanej na podstawie niniejszej umowy oraz dokumentacji związanej z wyborem Wykonawcy i realizacją inwestycji.
15. W okresie trwałości projektu Grantobiorca zobowiązuje się do niezwłocznego (tj. nie później niż w terminie 5 dni kalendarzowych) zgłaszania do Grantodawcy oraz Wykonawcy (na piśmie lub pocztą elektroniczną) wszelkich przypadków uszkodzenia instalacji, jej wadliwego funkcjonowania, zniszczenia oraz wszelkich okoliczności związanych ze wskazanymi sytuacjami. W przypadku zniszczenia instalacji Grantobiorca jest zobowiązany do jej niezwłocznego odtworzenia ze środków własnych.
16. W okresie trwałości projektu Grantobiorca zobowiązuje się nie podejmować czynności mogących modyfikować, przeprojektowywać, przebudowywać, przerabiać lub dokonywać zmian konstrukcyjnych zamontowanych urządzeń w ramach wykonanej instalacji.
17. Grantobiorca ponosi ostateczną odpowiedzialność za wybór wykonawcy oraz zakres   
    i wykonanie instalacji.
18. Grantobiorca zobowiązany jest do informowania w formie pisemnej Grantodawcy   
    o wszelkich zdarzeniach mających wpływ na zmiany w realizacji Umowy w okresie realizacji i trwałości projektu.
19. Grantobiorca zobowiązuje się do poddania działaniom kontrolnym, w tym do poddania się działaniom kontrolnym prowadzonym przez Grantodawcę bezpośrednio, pośrednio za pomocą zewnętrznych podmiotów, jak również przez podmioty uprawnione do kontroli funduszy UE pod rygorem zwrotu wypłaconego Grantu.
20. Grantobiorca oświadcza, że biorąc pod uwagę przepisy prawa nie jest wykluczony z możliwości otrzymania dofinansowania.
21. Grantobiorca oświadcza, że jego prawo do dysponowania nieruchomością wskazane we Wniosku o przyznanie grantu jest aktualne.
22. W przypadku zbycia nieruchomości, o której mowa w § 1 ust. 1, na rzecz osoby trzeciej Grantobiorca zobowiązany jest przenieść obowiązki i prawa wynikające z niniejszej Umowy, w tym obowiązek do poddania się działaniom kontrolnym, utrzymania efektu rzeczowego Projektu, wypełnienia wskaźników energetycznych i ekologicznych. O zbyciu nieruchomości Grantobiorca winien poinformować pisemnie Grantodawcę w terminie 30 dni przed planowaną datą zbycia nieruchomości.
23. Grantobiorca zobowiązany jest do:
24. informowania opinii publicznej o otrzymaniu wsparcia z Unii Europejskiej, w tym z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Programu, zgodnie z wymogami Programu;
25. zamieszczenia we wszystkich dokumentach, działaniach informacyjnych i promocyjnych oraz miejscu realizacji Projektu informacji o otrzymaniu wsparcia z Unii Europejskiej, w tym Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Programu, m.in. za pomocą: znaku Unii Europejskiej wraz ze słownym odniesieniem do Unii Europejskiej i Funduszu; znaku Fundusze Europejskie wraz z nazwą Programu; znaku Województwa Podlaskiego poprzez umieszczenie na widocznym elemencie instalacji fotowoltaicznej i/lub instalacji kolektorów słonecznych naklejki promującej projekt;
26. postępowania zgodnie z Podręcznikiem wnioskodawcy i Beneficjenta programów polityki spójności 2014-2020 w zakresie informacji i promocji.

**§ 5 Zadania i zobowiązania Grantodawcy w ramach umowy**

1. Grantodawca udziela Grantu w wysokości określonej w § 2 na warunkach określonych   
   w § 7.
2. Grantodawca pełni funkcję kontrolną w zakresie określonym w § 6.
3. Grantodawca powoła inspektora nadzoru, który będzie uprawniony w szczególności   
   do zatwierdzania odbiorów instalacji objętych projektem z ramienia Grantodawcy.
4. Grantodawca dokonuje zatwierdzenia dokumentów przedłożonych przez Grantobiorcę   
   w szczególności protokołu odbioru.
5. Grantodawca zobowiązany jest do informowania Grantobiorcy o wszelkich zdarzeniach mających wpływ na zmiany w realizacji umowy.

**§ 6 Kontrola przedsięwzięcia**

1. Kontroli dokonuje Grantodawca bezpośrednio jak również poprzez delegowanie części lub całości zadań kontrolnych podmiotom zewnętrznym. Kontroli może dokonać inny uprawniony podmiot (na przykład Instytucja Zarządzająca Regionalnym Programem Operacyjnym Województwa Podlaskiego na lata 2014-2020, Krajowa Administracja Skarbowa, Komisja Europejska). Kontrole mogą być przeprowadzane na każdym etapie realizacji przedsięwzięcia oraz w okresie trwałości projektu.
2. Decyzja o powierzeniu funkcji kontrolnych podmiotom zewnętrznym należy w całości   
   do Grantodawcy i nie wymaga zmiany niniejszej Umowy.
3. Grantodawca pełni funkcję kontrolną poprzez weryfikację dokumentów przedłożonych przez Grantobiorcę jak również poprzez inspekcje terenowe.
4. Grantodawca zobowiązany jest udostępnić do wglądu protokoły pokontrolne Grantobiorcy, którego dotyczyła kontrola w siedzibie Grantodawcy.
5. Kontrole mogą być przeprowadzane w miejscu wykonania instalacji.
6. O wszczęciu działań kontrolnych Grantodawca informuje Grantobiorcę pisemnie na 7 dni kalendarzowych przed rozpoczęciem działań kontrolnych. W treści pisma Grantodawca wskazuje podstawowy zakres i formę kontroli.
7. W przypadku działań kontrolnych polegających na sprawdzeniu dokumentacji Grantodawca może wezwać Grantobiorcę na piśmie lub pocztą elektroniczną do dostarczenia wskazanej dokumentacji do siedziby Grantodawcy. Po otrzymaniu wezwania Grantobiorca ma 7 dni kalendarzowych na dostarczenie wskazanych dokumentów lub złożenie wyjaśnień.
8. W przypadku stwierdzenia uchybień Grantodawca wzywa na piśmie Grantobiorcę do ich usunięcia w wyznaczonym terminie. W przypadku nieusunięcia uchybień przez Grantobiorcę, Grantodawcy przysługuje prawo rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym. O usunięciu uchybień Grantobiorca informuje Grantodawcę na piśmie w terminie 3 dni od daty ich usunięcia.
9. Nieudostępnienie wszystkich wymaganych dokumentów lub odmowa udzielenia informacji przez Grantobiorcę są traktowane jak utrudnianie przeprowadzenia kontroli.
10. W przypadku utrudniania przez Grantobiorcę kontroli, Grantodawca sporządza protokół pokontrolny, w którym wskazuje zakres kontroli oraz rodzaj i zakres utrudnień, jakie zostały stwierdzone. Kopia protokołu jest dostarczana Grantobiorcy, co stanowi podstawę do rozwiązania niniejszej umowy.
11. W przypadku powzięcia informacji o podejrzeniu powstania nieprawidłowości w realizacji Umowy lub wystąpienia innych istotnych uchybień ze strony Grantobiorcy, Grantodawca, może przeprowadzić kontrolę doraźną.
12. Grantobiorca jest zobowiązany do przechowywania w sposób gwarantujący należyte bezpieczeństwo informacji, wszelkich danych i dokumentów związanych z realizacją Umowy przez okres trwałości projektu.

**§ 7 Warunki wypłaty grantu**

1. Wypłata kwoty Grantu odbywa się przelewem na rachunek bankowy Grantobiorcy wskazany we wniosku o wypłatę Grantu w terminie 14 dni kalendarzowych od daty zatwierdzenia przez Grantodawcę wniosku o wypłatę grantu z zastrzeżeniem ust. 2-5.
2. Warunkiem wypłaty Grantu jest dostarczenie przez Grantobiorcę wraz z wnioskiem   
   o wypłatę grantu:
3. Uproszczonej dokumentacji technicznej (zgodnej z minimalnymi parametrami dla instalacji OZE określonymi w załączniku 2 do Regulaminu wraz z opisem efektów ekologicznych grantu zgodnie z załącznikiem 3 do Regulaminu);
4. Kopii zgłoszenia robót budowlanych lub pozwolenia na budowę – jeżeli dotyczy;
5. Kopii Pozwolenia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków – jeżeli dotyczy;
6. Kopii dokumentów potwierdzających wybór wykonawcy (kopia zapytań ofertowych, kopia zebranych ofert, protokół z wyboru wykonawcy)
7. Kopii umowy z wykonawcą
8. Kopii dowodów księgowych (rachunki, faktury);
9. Kopii dowodów zapłaty;
10. Kopii protokołu odbioru instalacji;
11. Zgłoszenia do podłączenia do sieci elektroenergetycznej (dotyczy tylko instalacji fotowoltaicznych);
12. Zdjęć dokumentujących istnienie instalacji;
13. Zdjęć dokumentujących promocję projektu zgodnie z umową powierzenia grantu;
14. Inne.
15. Warunkiem wypłaty Grantu jest stwierdzenie przez Grantodawcę kompletności   
    i poprawności złożonej dokumentacji. W przypadku stwierdzenia uchybień w dokumentacji Grantodawca wzywa Grantobiorcę na piśmie lub pocztą elektroniczną do poprawy lub uzupełnienia dokumentacji w wyznaczonym terminie przez Grantodawcę.
16. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w złożonej dokumentacji Grantodawca może wszcząć kontrolę w zakresie i na zasadach określonych w § 6.
17. Warunkiem wypłaty Grantu jest brak toczącej się w stosunku do Grantobiorcy kontroli określonej w § 6.
18. W przypadku toczącego się postępowania kontrolnego lub uzupełniania przez Grantobiorcę dokumentacji data wypłaty Grantu określona w ust. 1 biegnie od daty stwierdzenia przez Grantodawcę poprawności i kompletności wniosku o wypłatę Grantu lub daty pozytywnego zakończenia kontroli.

**§ 8 Tryb i warunki rozwiązania Umowy**

1. Grantobiorca ma prawo wypowiedzieć Umowę z zachowaniem miesięcznego terminu wypowiedzenia z zastrzeżeniem, że w ostatnim roku okresu trwałości projektu okres wypowiedzenia umowy jest trzymiesięczny. Za pisemną zgodą obu Stron termin wypowiedzenia może ulec skróceniu przy czym skrócenie okresu wypowiedzenia nie zmienia trybu rozwiązania umowy.
2. Grantodawca może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku, gdy:
3. Wyjdą na jaw fakty i okoliczności świadczące o tym, że Grantobiorca w momencie podpisania umowy o powierzenie Grantu nie spełniał wymogów Regulaminu wyboru Grantobiorców (lub dokumentu równoważnego).
4. Grantobiorca w celu uzyskania Grantu przedstawił fałszywe lub niepełne oświadczenia lub dokumenty.
5. Grantobiorca rozpoczął realizację przedsięwzięcia przed zawarciem Umowy.
6. Grantobiorca nie zrealizował przedsięwzięcia w terminie wskazanym w § 3 ust 1.
7. Grantobiorca nie złożył wniosku o wypłatę Grantu w terminie wskazanym w § 3 ust 2.
8. Grantobiorca dokonał realizacji przedsięwzięcia w sposób sprzeczny z warunkami Umowy.
9. Grantobiorca złożył wniosek o wypłatę Grantu oraz inne dokumenty, w którym zawarł informacje nieodpowiadające stanowi faktycznemu, co zostało potwierdzone protokołem z kontroli określonej w § 6.
10. Grantobiorca zaprzestał realizacji przedsięwzięcia bądź realizuje go w sposób sprzeczny z postanowieniami niniejszej Umowy lub z naruszeniem prawa.
11. Grantobiorca odmówił poddania się kontroli, utrudnia jej przeprowadzenie lub nie wykonuje zaleceń określonych w protokole pokontrolnym.
12. Grantobiorca odmawia Grantodawcy podania informacji o ilości wyprodukowanej energii z instalacji.
13. W przypadku rozwiązania Umowy w trybach, o których mowa w ust. 1-2, Grantobiorcy nie przysługuje odszkodowanie.
14. W przypadku rozwiązania umowy z przyczyn określonych w ust. 1-2, Grantobiorca zobowiązany jest do zwrotu całości otrzymanej kwoty grantu wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od dnia przekazania tej kwoty do dnia zwrotu
15. W przypadku braku zwrotu Grantu w wyznaczonym terminie na konto Grantodawcy zostanie wniesiona sprawa do sądu rejonowego właściwego dla Grantodawcy.

**§ 9 Zwrot grantu**

1. W przypadku niewywiązywania się z realizacji Umowy Grantobiorca zobowiązuje się do zwrotu Grantu na rachunek Grantodawcy w terminie 21 dni od dnia doręczenia Grantobiorcy zawiadomienia zawierającego wykaz kosztów podlegających zwrotowi.
2. Procedurę zwrotu Grantu określa Ustawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 869 j.t. z późn. zm.)

**§ 10 Postanowienia końcowe**

1. Umowa zostaje zawarta na okres realizacji Projektu a czas jej obowiązywania ustala się do zakończenia okresu trwałości Projektu.
2. Spory wynikające z realizacji Umowy rozstrzyga sąd powszechny właściwy dla siedziby Grantodawcy.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści umowy mogą być dokonywane wyłącznie w formie aneksu sporządzonego na piśmie, pod rygorem nieważności.
4. Jeżeli strony nie dojdą do porozumienia, spory będą poddane rozstrzygnięciu przez sąd powszechny, właściwy dla siedziby Grantodawcy.
5. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach: 1 dla Grantodawcy i 1 dla Grantobiorcy.
6. Kopie dokumentów składanych przez strony w związku z realizacją umowy muszą być poświadczone jako zgodne z oryginałami.
7. O zmianie adresów strony zobowiązane są zawiadomić drugą stronę. W wypadku niezawiadomienia o zmianie adresu , wszelkie oświadczenia woli stron wysłane elektronicznie lub listem poleconym za potwierdzeniem Poczty Polskiej na adres dotychczasowy uznaje się za skutecznie doręczone.

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Data i podpis Grantobiorcy | Data i podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Grantodawcy |

*\* niepotrzebne skreślić*